

ВАЛЬПРОАТ. КОНТРАЦЕПЦИЯ И БЕРЕМЕННОСТЬ: ЧТО ВЫ ДОЛЖНЫ ЗНАТЬ

РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПАЦИЕНТА

Данная брошюра предназначена для Вас или Вашего опекуна/законного представителя, если Вы являетесь девочкой или женщиной, принимающей какое-либо лекарство, содержащее вальпроат.

Она является частью мер по минимизации рисков в рамках программы предупреждения беременности во время использования вальпроатов, направленной на минимизацию воздействия при беременности во время лечения вальпроатом.

Она содержит ключевую информацию о риске использования вальпроата во время беременности.

Данная брошюра предназначена для девочек или их опекуна/ законного представителя и женщин детородного возраста, принимающих любое лекарство, которое содержит вальпроат.

- Она содержит ключевую информацию о рисках применения вальпроата во время беременности.
- Важно ознакомиться с данной информацией, если Ваш врач рекомендовал вальпроат как наилучшее для Вас лечение.
- Типы рисков при применении вальпроата во время беременности одинаковые для всех девочек и женщин, принимающих вальпроат.

Прочтите эту брошюру вместе с инструкцией по медицинскому применению препарата в упаковке с лекарством.

- Важно, чтобы Вы прочитали инструкцию, даже если Вы уже некоторое время принимаете вальпроат.
- Так как в ней содержится самая последняя информация касательно Вашего лекарства.

Возможно, Вам будет полезно поговорить об этой брошюре с Вашим партнером, друзьями и семьей.

- Если у Вас есть какие-либо вопросы, спросите своего врача.

Сохраните эту брошюру. Вам может понадобится прочитать ее снова.

СОДЕРЖАНИЕ

Ключевая информация, которую необходимо запомнить	4
Контрацепция для девушек подросткового возраста и женщин, у которых может наступить беременность	5
Каковы риски при приеме вальпроата во время беременности?	6
Врожденные пороки развития	6
Проблемы в развитии и обучении	7
Что это значит для меня?	8
◦ Я начинаю лечение вальпроатом	8
◦ Я принимаю вальпроат и НЕ планирую создавать семью	10
◦ Я принимаю вальпроат и планирую создать семью	11
◦ Я принимаю вальпроат, и у меня наступила беременность	12

1. КЛЮЧЕВАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КОТОРУЮ НЕОБХОДИМО ЗАПОМНИТЬ

- Вальпроат - эффективное лекарственное средство при эпилепсии и биполярном расстройстве.
- Вальпроат должен назначаться женщинам или девочкам только, если иное неэффективно. Это связано с тем, что вальпроат может нанести серьезный вред будущему ребенку при приеме во время беременности. Независимо от характера течения заболевания никогда не прекращайте прием вальпроата, пока Ваш врач не сообщит Вам об этом.
- Всегда используйте эффективные средства контрацепции в период приема вальпроата
 - Используйте средства контрацепции в течение всего периода приема вальпроата
 - Не прекращайте использование контрацептивных средств на протяжении всего периода лечения. Ваш врач может порекомендовать эффективный метод контрацепции. Это необходимо во избежание незапланированной беременности.
- Договоритесь о срочной встрече с лечащим врачом, если Вы думаете, что беременны.
- Немедленно обратитесь к врачу, если Вы планируете родить ребенка, и не прекращайте использование средств контрацепции, пока не наступит беременность.
- Не прекращайте прием вальпроата, пока Ваш врач не скажет, так как Ваше состояние может ухудшиться.
- Не забывайте регулярно посещать своего специалиста - не реже одного раза в год.
- Во время этого визита обсудите с лечащим врачом <и подпишите> форму ознакомления с рисками, чтобы удостовериться, что Вы пол-

ностью осведомлены о рисках использования вальпроата во время беременности и понимаете их.

2. КОНТРАЦЕПЦИЯ ДЛЯ ДЕВУШЕК ПОДРОСТКОВОГО ВОЗРАСТА И ЖЕНЩИН, У КОТОРЫХ МОЖЕТ НАСТУПИТЬ БЕРЕМЕННОСТЬ

Почему мне необходимо использовать средства контрацепции?

Всегда используйте эффективные средства контрацепции в период приема вальпроата:

- Используйте средства контрацепции в течение всего периода приема вальпроата
- Не прекращайте использование контрацептивных средств на протяжении всего периода лечения. Ваш врач может порекомендовать Вам эффективный метод контрацепции.

Это необходимо во избежание незапланированной беременности.

Какой тип контрацепции мне следует использовать?

Пожалуйста, обсудите с лечащим врачом лучший метод контрацепции для Вас.

Пожалуйста, обратитесь к своему лечащему врачу, гинекологу/акушеру касательно более подробной консультации.

3. КАКОВЫ РИСКИ ПРИ ПРИЕМЕ ВАЛЬПРОАТА ВО ВРЕМЯ БЕРЕМЕННОСТИ?

Риски для Вашего будущего ребенка

Если Вы принимаете вальпроат в период беременности, это может нанести серьезный вред будущему ребенку.

- Риски при приеме вальпроата выше, чем в случае с другими препаратами для лечения эпилепсии или биполярного расстройства.
- Риски присутствуют даже при приеме меньших доз вальпроата - чем выше доза, тем выше риск.

Какой опасности подвергается мой ребенок?

Принимая вальпроат во время беременности, можно нанести вред ребенку двумя способами:

- Врожденные пороки при рождении ребенка
- Проблемы с развитием и обучением по мере взросления ребенка.

4. ВРОЖДЕННЫЕ ПОРОКИ РАЗВИТИЯ

Прием вальпроата во время беременности может стать причиной серьезных врожденных дефектов.

У женщин в общей популяции:

- 2-3 младенца на каждые 100 будут иметь врожденные пороки.

У женщин, которые принимают вальпроат во время беременности:

- Примерно 10 детей на каждые 100 будут иметь врожденные пороки.

Какого рода врожденные дефекты могут развиться?

- *Spina bifida* – когда кости позвоночника не развиваются должным образом.
- Пороки лица и черепа - в том числе «расщелина губы» и «расщелины неба». Когда верхняя губа и/или кости на лице расходятся.
- Порок развития конечностей, сердца, почек, мочевых путей и половых органов.

5. ПРОБЛЕМЫ В РАЗВИТИИ И ОБУЧЕНИИ

Прием вальпроата в период беременности может повлиять на развитие Вашего ребенка по мере роста.

У женщин, которые принимают вальпроат во время беременности:

- До 30-40 детей на каждые 100 могут иметь проблемы с развитием. Влияние в долгосрочной перспективе неизвестно.

Можно наблюдать следующие эффекты в развитии:

- Позднее развитие навыков ходьбы и речи.
- Более низкий показатель интеллекта, чем у других детей того же возраста.
- Слабо развитые речевые и языковые навыки.
- Проблемы с памятью.

У детей, чьи матери принимали вальпроат во время беременности, с большей вероятностью возникают аутизм или другие расстройства аутистического спектра. У детей вероятность развития признаков синдрома дефицита внимания с гиперактивностью (СДВГ) может быть выше.

6. ЧТО ЭТО ЗНАЧИТ ДЛЯ МЕНЯ?

Пожалуйста, выберите и прочитайте ситуации, которые относятся к Вам среди тех, что описаны ниже:

- Я начала лечение вальпроатом.
- Я принимаю вальпроат и НЕ планирую создавать семью.
- Я принимаю вальпроат и планирую создать семью.
- Я принимаю вальпроат, и у меня наступила беременность.

Я НАЧАЛА ЛЕЧЕНИЕ ВАЛЬПРОАТОМ.

Ваш врач объяснит, почему считает, что вальпроат является верным лекарственным средством для Вас и расскажет обо всех известных рисках:

- Если Вы **слишком молоды для наступления беременности:**
 - Ваш врач должен назначить Вам вальпроат только, если иное не эффективно.
 - Важно, чтобы Вы и Ваши родители/ опекуны знали о рисках, связанных с приемом вальпроата в период беременности. Следовательно, Вы осведомлены о том, что делать, если Вы достаточно взрослый, чтобы заводить детей.
 - Вы или Ваши родители / опекуны должны обратиться к специалисту, как только у Вас наступит менархе (первая менструация) в ходе лечения вальпроатом.
- Если Вы уже **достаточно взрослый, и можете забеременеть:**
 - Ваш врач должен назначить Вам вальпроат только, если Вы не беременны и используете средства контрацепции.
 - Ваш врач попросит сделать тест на беременность перед началом лечения вальпроатом

или в дальнейшем при необходимости. Это необходимо для того, чтобы убедиться, что Вы не беременны.

- Всегда используйте эффективные средства контрацепции в период приема вальпроата:
 - Используйте средства контрацепции в течение всего периода приема вальпроата
 - Не прекращайте использование контрацептивных средств на протяжении всего периода лечения. Лечащий врач порекомендует Вам эффективный метод контрацепции.

Это необходимо для того, чтобы убедиться, что Вы не беременны.

- Вам необходимо будет регулярно пересматривать свое лечение с лечащим врачом (по крайней мере раз в год).
- При первом посещении Ваш лечащий врач попросит прочитать и подписать ежегодную форму ознакомления с рисками: чтобы удостовериться, что Вы полностью осведомлены и поняли все риски, связанные с приемом вальпроата в период беременности, и рекомендации во избежание незапланированной беременности.
- Если Вы решите, что **хотите создать семью**, поговорите с лечащим врачом об этом как можно скорее.
 - Не прекращайте прием вальпроата или использование средств контрацепции, пока Вы не сможете обсудить данное с лечащим врачом.
 - Вам необходимо обсудить со своим лечащим врачом риски для здоровья Вашего ребенка, вместе с тем поддерживать контроль за течением болезни.
 - Вы со своим лечащим врачом должны договориться о том, как продолжить лечение, прежде чем планировать беременность.

Я ПРИНИМАЮ ВАЛЬПРОАТ И НЕ ПЛАНИРУЮ СОЗДАВАТЬ СЕМЬЮ

Всегда используйте эффективные средства контрацепции, если Вы принимаете вальпроат и не планируете беременность.

- Используйте средства контрацепции в течение всего периода приема вальпроата
- Не прекращайте использование контрацептивных средств на протяжении всего периода лечения.

Проконсультируйтесь со своим лечащим врачом или гинекологом/акушером или специалистом в клинике планирования семьи, если Вам нужна консультация по методу контрацепции.

Если Вы думаете, что беременны, немедленно обратитесь к врачу.

Не прекращайте прием вальпроата, пока Вы не обсудите это со своим лечащим врачом, даже если у Вас наступила беременность, поскольку это может быть опасно для Вас и Вашего ребенка.

Вам необходимо будет регулярно пересматривать свое лечение с лечащим врачом (по крайней мере раз в год).

В ходе ежегодного визита Ваш лечащий врач попросит прочитать *<и подписать>* ежегодную форму ознакомления с рисками: чтобы удостовериться, что Вы полностью осведомлены и поняли все риски, связанные с приемом вальпроата в период беременности, и рекомендации во избежание незапланированной беременности.

Я ПРИНИМАЮ ВАЛЬПРОАТ И ПЛАНИРУЮ СОЗДАТЬ СЕМЬЮ

Если Вы планируете завести ребенка, сначала проконсультируйтесь со своим лечащим врачом, но:

- Продолжайте прием вальпроата
- Продолжайте использовать средства контрацепции, пока не обсудите данное с лечащим врачом.

Важно, чтобы у Вас не наступила беременность, пока не обсудите данное со своим лечащим врачом.

- Может потребоваться длительное время до наступления беременности для перехода на другую терапию - необходимо для того, чтобы удостовериться в стабильности течения заболевания.
- Вам необходимо обсудить со своим лечащим врачом о том, что можно предпринять, чтобы снизить риски для здоровья Вашего ребенка, в то же время поддерживать контроль за течением болезни.
- Попросите своего лечащего врача назначить фолиевую кислоту при планировании беременности. Фолиевая кислота может снизить общий риск развития *spina bifida* и раннего выкидыша, который существует при всех беременностях. Однако маловероятно, что она уменьшит риск врожденных дефектов, связанных с применением вальпроата.

Вам необходимо будет регулярно пересматривать свое лечение с лечащим врачом (по крайней мере раз в год).

В ходе данного визита Ваш лечащий врач попросит прочитать и подписать ежегодную форму ознакомления с рисками: чтобы удостовериться, что Вы полностью осведомлены и

поняли все риски и рекомендации, связанные с приемом вальпроата в период беременности.

Я ПРИНИМАЮ ВАЛЬПРОАТ, И У МЕНЯ НАСТУПИЛА БЕРЕМЕННОСТЬ

Если Вы думаете, что беременны:

Не прекращайте прием вальпроата, потому что состояние при эпилепсии или биполярном расстройстве может ухудшиться.

Немедленно проконсультируйтесь с лечащим врачом. Следовательно, Вы можете обсудить варианты. Лечащий врач может сказать, что Вам может потребоваться переход на другое лечение и объяснит, как перейти от вальпроата на новую терапию.

Младенцы, матери, которых принимали вальпроат во время беременности, подвержены более высокому риску:

- врожденных дефектов и
- проблем в развитии и обучении.

И тот, и другой могут серьезно повлиять на жизнь Вашего ребенка.

В некоторых случаях не всегда есть возможность перехода на другую терапию. За дополнительной информацией обратитесь к лечащему врачу.

В ходе данного визита Ваш лечащий врач попросит прочитать и подписать ежегодную форму ознакомления с рисками: чтобы удостовериться, что Вы полностью осведомлены и поняли все риски и рекомендации, связанные с приемом вальпроата во время беременности.

Необходимо быть под пристальным наблюдением:

- Для того, чтобы удостовериться, что Ваше заболевание находится под контролем.
- Для наблюдения за развитием Вашего ребенка.

МЕН ВАЛЬПРОАТЫ ҚАБЫЛДАЙМЫН, МЕНДЕ ЖҮКТИЛІК БАСТАЛДЫ

Егер Сіз жүктімін деп ойласаңыз:

ВАЛЬПРОАТЫ ҚАБЫЛДАУДЫ ТОҚТАТАНЫЗ, себебі эпилепсия немесе биполярлы бұзылыстар жағдайы нашарлауы мүмкін.

Дерек емдеуші дәрігермен келесіңіз. Демек, Сіз түрлерін талқылай аласыз. Емдеуші дәрігер Сізге басқа емдеуге көшу қажет болуы мүмкін деп айта алады және вальпроаттан жаңа терапияға қалай ауысатынын түсіндіреді.

*Жүктілік кезінде вальпроатты қабылдаған са-
булер, аналар жотары тәуекелге бейім:*

- Туа біткен кемістіктер
- Оқыту мен дамудағы мәселелер.

Сол және басқасы да баланың өміріне айтар-лықтай әсер етуі мүмкін.
Кейбір жағдайларда басқа терапияға ауысу мүмкіндігі бар. Қосымша ақпарат алу үшін емдеуші дәрігерге хабарласыңыз.

Осы мәселемен дәрігерге бару барысында Сіздің емдеуші дәрігеріңіз: сіз жүктілік кезінде вальпроатты қабылдауға байланысты барлық тәуекелдер мен ұсыныстарды толық хабардар және түсінгеніңізге көз жеткізу үшін тәуекелдермен/қауіп-қатермен танысудың жыл сайынғы түрін оқып, <қол қоюды> сұрайды.

Мүқият қақылауда болу керек:

- Сіздің ауруыңыздың қақылауда екеніне көз жеткізу үшін.
- Баланыздың дамуын бақылау үшін.

Осы маселелмен дәрігерге бару барысын да Сіздің емдеуші дәрігеріңіз: сіз жүктілік кезінде валпроатты қабылдауға байланысты барлық тәуекелдер мен ұсыныстарды толық хабарлар және түсінгеніңізге көз жеткізу үшін тәуекелдер-мен/қауіп-қатермен танысудың жылы сайынғы түрін оқып, <кол конды> сұрайды.

Сіздің еміңізді емдеуші дәрігермен тұрақты түрде қайта қарау қажет болады (кем дегенде жылына бір рет).

- біткен кемістіктердің қаупін азайтуы екіталай. Ол валпроатты қолданумен байланысты туа түсік тастау қаупін төмендетуі мүмкін. Алайда, қаупін және барлық жүктілікте болатын ерте Фолли қышқылы *spina bifida* дамудың жалпы ден Фолли қышқылының татайындауды сұраңыз.
- Жүктілікті жоспарлау кезінде емдеуші дәрігер-көрек. аурдудың ағымын бақылауды қолға алуыңыз талқылағаныңыз жөн және сонымен қатар, қажет екенін өзіңіздің емдеуші дәрігеріңізбен келдерді/қауіп-қатерді төмендету үшін не істеу.
- Сізге Сіздің баланыздың денсаулығы үшін тәуекелді қауіптілік болуы мүмкін – аурдудың талқылағаныңыз жөн және сонымен қатар, қажет екенін өзіңіздің емдеуші дәрігеріңізбен келдерді/қауіп-қатерді төмендету үшін не істеу.
- Басқа терапияға өту үшін жүктілік басталғанға дейін ұзақ уақыт қажет болуы мүмкін – аурдудың талқылағаныңыз жөн және сонымен қатар, қажет екенін өзіңіздің емдеуші дәрігеріңізбен келдерді/қауіп-қатерді төмендету үшін не істеу.

Сіздің емдеуші дәрігеріңізбен бұл маселені талқыламайынша, Сізге жүктілік болмауы маңызды.

- Валпроатты қабылдауды жалғастырыңыз.
- Емдеуші дәрігермен сөйлескенше, талқыламайынша контрацепция құралдарын пайдалануды жалғастырыңыз.

Егер Сіз баланы екеуді жоспарласаңыз, ал-дымен емдеуші дәрігермен кеңесіңіз, бірақ:
МЕН ВАЛПРОАТ ҚАБЫЛДАЙМЫН ЖӘНЕ
ОТАБАСЫН ҚҰРДЫ ЖОСПАРЛАЙМЫН

МЕН ВАЛЫПРОАТ ҚАБЫЛДАЙМЫН ЖӘНЕ ОТАБАСЫН ҚҰРДЫ ЖОСПАРЛАЙМЫН

Егер сіз валыпроат қабылдасаңыз және жүктілікті жоспарламасаңыз, ерқашан тиімді контрацепция құралдарын пайдаланыңыз.

- Валыпроатты қабылдаудың барлық кезеңінде контрацепция құралдарын пайдаланыңыз
- Барлық емдеу кезеңінде контрацептивті құралдарды пайдалануды тоқтатпаңыз.

Егер Сізге контрацепция әдісі бойынша кеңес қажет болса, отбасын жоспарлау клиникасындағы емдеуші дәрігермен немесе гинекологпен/акушермен немесе маманмен кездесіңіз. Егер Сіз жүктімін деп ойласаңыз, дереу дәрігерге хабарласыңыз.

Егер Сізге жүктілік болса да, Сіз оны емдеуші дәрігермен талқыламағанша, валыпроатты қабылдауды тоқтатпаңыз, себебі бұл Сіз бен балаңыз үшін қайтп болуы мүмкін.

Сіздің еміңізді емдеуші дәрігермен (*кем дегенде жылына бір рет*) үнемі қайта қарау қажет болады.

Жыл сайынғы дәрігеріңізге бару барысында Сіздің емдеуші дәрігеріңіз жүктілік кезінде валыпроатты қабылдауға байланысты барлық қатерлерді және жоспарланбаған жүктілікті болдырмау үшін ұсынымдарды толық хабардар және түсінгеніңізге көз жеткізу үшін тәуекелдермен танысудың жыл сайынғы түрін оқып, <қол қоюды> сұрайды.

- да жүйкілік сынағын жасауды сұрайды. Бұл
- стамас бұрын немесе қажет болған жағдай-
- сіздің дәрігеріңіз валъпроатпен емдеуді ба-
- дәрігер валъпроат тағайындау керек.
- сіз қараларын пайдалансаңыз ғана, сіздің
- Егер сіз жүйкі болмасаңыз және контрацеп-

Голла алсаңыз:

- **Егер сіз жеткілікті ересек болсаңыз, жүйкі**

- манға жүйкініңіз керек.
- да менархқа (bipinші етеккір) келгенде ма-
- шыларыңыз валъпроатпен емдеу барысын-
- сіз немесе сіздің ата-аналарыңыз / қамқор-
- істеу керек екенінен хабардарсыз.

- болуы үшін жеткілікті ересек болсаңыз, не
- білуіңіз маңызды. Демек, сіз балаларыңыз
- дауға байланысты қайп-қатерлер туралы
- шыңыз жүйкілік кезінде валъпроатты қабыл-
- сіз және сіздің ата-аналарыңыз / қамқор-
- дәрігер сізге валъпроат тағайындау керек.

- Егер басқа препарат тиімді болмаса, сіздің
- **Егер сіз жүйкілік үшін тым жас болсаңыз:**

барлық белгілі түйкелдер туралы айтаты:
дәрілік зат деп санайтынын түсіндіреді және
сіздің дәрігер валъпроат сіз үшін дұрыс
емделуді бастадым.

МЕН ВАЛЪПРОАТПЕН

- жүйкілік басталды
- Мен валъпроат қабылдаймын және менде
- құруды жоспарлаймын
- Мен валъпроат қабылдаймын және отбасын
- құруды жоспарламаймын
- Мен валъпроат қабылдаймын және отбасын
- Мен валъпроатпен емделуді бастаймын
- жатқайларды таңдап, оқып шығыңыз:
- Төменде сипатталғандар арасында сізге қатысты

БІЛДІРЕДІ?

6. БҰЛ МЕН ҮШІН НЕНІ

Жүктілік кезінде анасы вальпроаты қабылдаған балаларда аутизм немесе басқа да аутистік спек-трдің бұзылуы болуы ықтимал. Балаларда гипер-белсенділігі бар (HTTC) назар тапшылығы син-дромы белгілерінің даму ықтималдығы жоғары болуы мүмкін.

- Жарыммен мәселелер/проблемалар.
- Сөйлеу және тілдік дағдылары нашар дамыған. Дың төмен көрсеткіші.
- Сол жастағы басқа балалардан гөрі ақыл-ой-ты.
- Жүру және сөйлеу дағдыларын кешірек дамы-
Дамудағы келесі асерлерді бауқауға болады:

Жүктілік кезінде вальпроат қабылдауының әу-
ерлерде:
• Әрбір 100 балаға 30-40-қа дейін даму пробле-малары болуы мүмкін. Ұзақ мерзімді перспек-тивада асері белгісіз.

**Жүктілік кезінде вальпроаты қабылдау
сіздің балаңыздың өсуіне асер етуі мүмкін.**

5. ДАМУ ЖӘНЕ ОҚЫТУ МӘСЕЛЕЛЕРІ

- *Sпина бифида* – омыртқаның сүйектері дұрыс да-мымаған кезде пайда болады.
 - Бет пен бас сүйектің кемістіктері – оның ішін-де «ерінінің жырығы» және «тандай жырығы».
 - Жоғарғы ерні және/немесе сүйектері бет бөлі-неді.
 - Аяқ-қолдың, жүректің, бүйректің, несеп жол-дарының және жыныс мүшелерінің даму кемістіктері.
- Түа біткен кемістіктердің қандай түрі пайда болуы мүмкін?**

Жүктілік кезінде вальпронат қабылдайтын әй-
ерлерде:

- Әрбір 100-ге 2-3 сабақтың туа біткен кемістіктері
Жалпы популяциядағы әйелдерде:

Жүктілік кезінде вальпронатты қабылдау туа
біткен елгулі кемістіктердің себепі болуы
мүмкін.

4. ТУА БІТКЕН ДАМУ КЕМІСТІКТЕРІ

- Бала туылған кезде туа біткен кемістіктер
Баланың үлкеніне қарай оқытумен және да-
мымен проблемалар/мәселелер

Менің балам қандай қайыптылыққа ұшырайды?
Жүктілік кезінде вальпронатты қабылдай отырып,
балаға екі жолмен зиян келтіруі мүмкін:

- Эпилепсияны немесе биполярлық бұзылыуды
емдеуге арналған басқа препараттармен са-
лыстырғанда, вальпронатты қабылдау кезіндегі
тәуекелдер жоғары.
- Тәуекелдер вальпронаттың аз дозаларын қа-
былдағанда да орын алады – доза жоғары
болған сайын, тәуекел соғұрлым жоғары.

Сіздің болашақ балаңыздың тәуекелдері
Егер Сіз жүктілік кезінде вальпронат қабылда-
саңыз, бұл болашақ балаға елгулі зиян келтіруі
мүмкін.

3. ЖҮҚТІЛІК КЕЗІНДЕ ВАЛЬ- ПРОНАТТЫ* ҚАБЫЛДАУ КЕЗІН- ДЕГІ ТӘУЕКЕЛДЕР ҚАНДАЙ?

2. ЖАСӨСПІРІМ ЖАСТАҒЫ ҚЫЗДАР МЕН ЖҮКТИ БОЛУЫ МҮМКІН ӘЙЕЛДЕР ҮШІН КОНТРАЦЕПЦИЯ

Неге маған контрацепция құралдарын пайдалану керек?

Балықоратты қабылдау кезінде ерқашан тиімді контрацепция құралдарын пайдалануыңыз:

- Балықоратты қабылдаудың барлық кезеңінде контрацепция құралдарын пайдалануыңыз
- Барлық емдеу кезеңінде контрацептивті құралдарды пайдалануды тоқтатпаңыз. Сіздің дәрігер Сізге контрацепцияның тиімді әдісін ұсына алады.

Бұл жоспарланбаған жүктілікті болдырмау үшін қажет.

Контрацепцияның қандай түрін пайдалану керек?

Сіз үшін ең жақсы контрацепция әдісін емдеуші дәрігермен талқылаңыз.

Толығырақ кеңес алуға қатысты емдеуші дәрігерге, гинекологқа/акушерге хабарласыңыз.

- Вальпроат – эпилепсия және биполярлық бұзылыстар кезіндегі тиімді дәрі.
- Вальпроат әйелдерге немесе қыздарға басқа дәрілік зат тиімсіз болса ғана тағайындауы тиіс. Бұл вальпроат жүктілік кезінде болашақ балаға елесті зиян келтіруі мүмкін екеніне байланысты. Ағу ағымының сипатына қарамастан, Сіздің дәрігер бұл туралы Сізге хабарлағанша, вальпроатты қабылдауды ешқашан тоқтатпаңыз.
- Өрқашан вальпроатты қабылдау кезінде тиімді контрацепция қаралдарын пайдалануыңыз қажет.
- Вальпроатты қабылдаудың барлық кезінде контрацепция қаралдарын пайдалануыңыз қажет.
- Вальпроатты қабылдау кезінде контрацептивті заттарды пайдалануды тоқтатпаңыз. Сіздің дәрігер контрацепцияның тиімді әдісін ұсына алады. Бұл жоспарланбаған жүктілікті болдырмау үшін қажет.
- Егер Сіз жүктімін деп ойласаныз, емдеуші дәрігермен шұғыл кездесу туралы келісіңіз.
- Егер Сіз бала тууды/дүниеге әкелуді жоспарласаныз, дәреу дәрігерге хабарласуыңыз және жүктілік болғанша контрацепция қаралдарын пайдалануды тоқтатпаңыз.
- Сіздің дәрігер айтқанда дейін вальпроатты қабылдауды тоқтатпаңыз, өйткені сіздің жағдайыңыз нашарлауы мүмкін.
- Жылына бір реттен кем емес – өз маманыңызбен бұл туралы сөйлесіңіз.
- Емдеуші дәрігеріңізге барған кезде және жүктілік кезінде вальпроатты пайдалану қауіпті туыстық хабарлар болу үшін тәуекелдермен/қауіп-қатермен танысу нысананына <қол қойыңыз>.

1. ЕСТЕ САҚТАУҒА ҚАЖЕТТІ НЕГІЗГІ АҚПАРАТ

Есте сақтауға қажетті негізгі ақпарат	4
Жасөспірім жастағы қыздар мен жүкті болуы мүмкін әйелдер үшін контрацепция	5
Жүктілік кезінде вальпроаты* қабылдау кезіндегі тәуекелдер қандай?	6
Туа біткен даму кемістіктері	6
Даму және оқыту мәселелері	7
Бұл Мен үшін нені білдіреді?	8
<ul style="list-style-type: none"> ◦ Мен вальпроатпен емделуді бастаймын ◦ Мен вальпроат қабылдаймын және отбасын құруды жоспарламаймын ◦ Мен вальпроат қабылдаймын және отбасын құруды жоспарлаймын ◦ Мен вальпроат қабылдаймын және отбасын құруды жоспарлаймын және менде жүктілік басталды 	8 10 11 12

МАЗМҰНЫ

Бұл кітапша валыпроатты бар көз келген дәрі қа-
былдайтын бала туатын жастағы қыздарға не-
месе олардың қамқоршыларына/ заңды өкіліне
және әйелдерге арналған.

- Ол жүктілік кезінде валыпроатты қолдану қа-
уіпті турамы нәзігі ақпаратты қамтиды.
- Сіздің дәрігер валыпроатты Сіз үшін ең жақ-
сы емдеу ретінде ұсынған болса, осы ақпа-
ратпен танысу маңызды.
- Жүктілік кезінде валыпроатты қолдану кезін-
дегі тәуекелдер түрлері валыпроатты қабыл-
дайтын барлық қыздар мен әйелдер үшін
бірдей.

Бұл кітапшаны препараттың медицинада қол-
данылуы жөніндегі нұсқаулықпен бірге дәрілік
орамадан оқыңыз.

- Валыпроатты біраз уақыт қана қабылдасаңыз
да, нұсқаулықты оқу маңызды.
- Онда Сіздің дәрі-дәрмәніңізге қатысты ең
соңғы ақпарат бар.

Мүмкін, Сіз әріптесіңізбен, достарыңызбен және
отбасыңызбен сөйлесуге бұл кітапша пайдалы
болар.

- Егер, Сізге қандай да бір сұрақ туындаса,
дәрігерден сұраңыз.

Бұл кітапшаны сақтап қойыңыз. Оны қайтадан
оқудың қажет болуы мүмкін.

ПАЦИЕНТКЕ АРНАЛҒАН НҮСҚАУЛЫҚ

ВАЬПРОАТ. КОНТРАЦЕПЦИЯ: ЖӘНЕ ЖҮКТИЛІК: СІЗ НЕ БІЛУ КЕРЕКСІЗ

ПАЦИЕНТКЕ АРНАЛҒАН НҮСҚАУЛЫҚ

Бұл кітапша/брошюра, егер Сіз кұрамында
ваьпроат бар қандай да бір дәрі қарындайтын
күіз немесе әйна болсаңыз, Сізге немесе
Сіздің қорғаншыңыз/зандаы өкіліңізге арналған.
Она ваьпроатпен емделу кезінде жүктілік кезінде
есерді азайтуға бағытталған ваьпроат үшін
жүктіліктің андын алу бағдарламасы шенберінде
тәуекелді азайту жөніндегі шараардың бір бөлігі
болып табынады.
Она жүктілік кезінде ваьпроатты пайдалану қауіп
тураны негізгі ақпаратты қамтиды.